

# Mitteilungsblatt der Gemeinde

# Aurach



aurach

weinberg

dietenbronn

eyerlohe

gindelbach

hilsbach

vehlberg

westheim

windshofen

## Neue Infobroschüre der Gemeinde Aurach

Liebe Bürgerinnen und Bürger,  
seit nun mehr als einem Jahr bin ich erster Bürger-  
meister der Gemeinde Aurach.

In dieser Zeit konnte ich mir einen guten Überblick  
über die anstehenden Themen verschaffen. Einige  
davon konnten bereits abgearbeitet, andere in die  
richtigen Bahnen gelenkt werden. Ein wichtiges  
Anliegen war für mich u. a. auch die Herausgabe  
einer neuen Informationsbroschüre über die  
Gemeinde Aurach. Jetzt ist sie da!

Jeder Haushalt erhält nächste Woche mit der  
Gemeindepost ein Exemplar. Selbstverständlich  
liegt die Informationsbroschüre auch im Rat-  
haus aus und kann über ein Flipping-Book im  
Internet unter

[https://www.total-lokal.de/publikationen/  
buerger-informationsbroschuere-  
der-gemeinde-aurach-auflage-4.html](https://www.total-lokal.de/publikationen/buerger-informationsbroschuere-der-gemeinde-aurach-auflage-4.html)

abgerufen werden.

Die Broschüre enthält in ansprechender Aufmachung  
wichtige und nützliche Informationen sowohl für Bür-  
gerinnen und Bürger als auch für Gäste.

Für kleine und große Rätselfreunde habe ich eine Neuig-  
keit: Im Mitteilungsblatt ist ab dieser Woche immer ein  
Rätsel abgedruckt. Die Rätsel sind urheberrechtlich ge-  
schützt und dürfen nicht an Dritte weitergegeben werden.  
Ich hoffe, dass das Mitteilungsblatt so auch für Kinder und  
Jugendliche interessanter und auf diese Weise nebenbei  
der eine oder andere Beitrag gerne gelesen wird.

In diesem Sinne wünsche ich allen viel Freude beim  
Durchblättern der Informationsbroschüre nächste Woche  
und weiterhin viel Interessantes beim Lesen des Mitteilungsblattes.



Ihr

Simon Göttfert  
Erster Bürgermeister

# 23

51. Jahrgang  
Freitag  
11. Juni 2021





## Gemeinde Aurach

Im Mooshof 4, 91589 Aurach



### Öffnungszeiten Rathaus:

Mo. bis Fr. 8 bis 12 Uhr  
Do. 16 bis 18 Uhr  
Bitte vorher Termin vereinbaren!

Fax für Aurach: 09804/9154-25  
Fax für Weinberg: 09804/93953-14  
E-Mail: info@aurach.de  
Homepage: www.aurach.de

### ANSPRECHPARTNER:

- **Bürgerbüro** (Anmeldungen, Ausweise, Rentenangelegenheiten)  
Brigitta Hopp  
Tel. 09804/9154-24, E-Mail: brigitta.hopp@aurach.de
- **Erster Bürgermeister**  
Simon Göttfert  
Tel. 09804/9154-0, E-Mail: simon.goettfert@aurach.de
- **Hauptamtsleiterin**  
Rosemarie Nenning  
Tel. 09804/9154-13, E-Mail: rosemarie.nenning@aurach.de
- **Vorzimmer:**  
Susanne Pamler  
Tel. 09804/9154-18, E-Mail: susanne.pamler@aurach.de
- **Mitteilungsblatt, Jubilare, VHS**  
Sabine Rüger  
Tel. 09804/9154-0, E-Mail: sabine.rueger@aurach.de
- **Personalverwaltung**  
Katrin Engelhardt,  
Tel. 09804/9154-12, E-Mail: katrin.engelhardt@aurach.de
- **Standesamt, Ordnungsamt:**  
Nicole Schmidt  
Tel. 09804/9154-19, E-Mail: nicole.schmidt@aurach.de
- **Techn. Bauamt:**
  - Rainer Heckel (Gemeindliche Infrastruktur, Baumaßnahmen)  
Tel. 09804/9154-26, E-Mail: rainer.heckel@aurach.de
  - Manuel Brecht (Wasserversorgung, Entwässerung, Digitalisierung)  
Tel. 09804/9154-22, E-Mail: manuel.brecht@aurach.de
- **Bauverwaltung:**
  - Helga Hillermeier (Immobilien, Bauanträge u. a.)  
Tel. 09804/9154-14, E-Mail: helga.hillermeier@aurach.de
- **Finanzverwaltung (Nebenstelle Weinberg):**  
Feuchtwanger Straße 29, 91589 Aurach, Fax 09804/9395314
  - Walter Weihermann (Finanzverwaltung, Gewerbesteuer u. a.)  
Tel. 09804/9154-15, E-Mail: walter.weihermann@aurach.de
  - Katrin Riedel (Kassenverwaltung, Grundsteuer,  
**in Vertretung:** Verbrauchsgebühren, Hundesteuer)  
Tel. 09804/9154-16, E-Mail: katrin.riedel@aurach.de
- **Bereitschafts- und Notruftelefon der Gemeinde Aurach:**  
(außerhalb der Arbeitszeit): 0170/7830037
- **Bauhof**  
Bauhofleiter: Ludwig Hillermeier, Tel. 0175/9043957
- **Kläranlage**  
Steinauer Weg 20  
Service- u. Notrufnummer (24h erreichbar): 09804/9398350  
E-Mail: klaeranlage@aurach.de
- **Öffnungszeiten Wertstoffhof, Eyerloher Straße 14**  
Freitag von 15.15 bis 17.30 Uhr (ganzjährig)  
Ansprechpartner: Heinrich Reif
- **Weitere wichtige Telefon-Nummern:**
  - Rettungsdienst/Notarzt und Feuerwehr 112
  - Polizei 110
  - Ärztlicher Not- u. Bereitschaftsdienst 116117
- **Förster – Revierleiter Herr Stegmaier** 0175/7251629
-  **Nachbarschaftshilfe 91589:** 0171/1150467

## Rathausbesuch nur mit FFP2-Masken

Analog zur Vorschrift in der 13. Bayer. Infektionsschutzmaßnahmenverordnung i. d. F. vom 05.06.2021 dürfen Besucher das **Rathaus nur mit FFP2-Schutzmasken** betreten.

**Vereinbaren Sie für Ihren Rathausbesuch telefonisch einen Termin mit dem jeweiligen Sachbearbeiter:**

**Sie erreichen uns Montag bis Freitag von 8.00 bis 12.00 Uhr.**

**Bürgerbüro: Tel. 09804/9154-24**

**Standesamt: Tel. 09804/9154-19 oder 9154-13**

**Zentrale: Tel. 09804/9154-0**

Weiterhin gilt, dass für den Rathausbesuch ein Besucherformular auszufüllen ist. Das Besucherformular steht auf der Homepage der Gemeinde Aurach ([www.aurach.de/Rathaus](http://www.aurach.de/Rathaus) & Bürgerservice/Formulare) zum Ausdruck bereit bzw. liegt im Eingangsbereich des Rathauses aus.



## Blutspendetermin

Montag, 5. Juli 2021

von 17.30 – 20.30 Uhr, Grundschule Aurach

**Neu: Reservieren Sie online einen Termin!** Das sorgt für kürzere Wartezeiten und einen reibungslosen Ablauf.

### So sichern Sie sich Ihren Wunschtermin:

1. [blutspendedienst.com/termine](http://blutspendedienst.com/termine) aufrufen oder einfach den QR-Code scannen.
2. Geben Sie den gewünschten Ort ein und wählen Sie Datum und Uhrzeit.
3. Melden Sie sich mit Ihrer Spendernummer an (falls bereits vorhanden).
4. Auf die Bestätigung per E-Mail warten. Damit ist Ihr persönlicher Wunschtermin verbindlich reserviert.



Bitte zum Termin einen gültigen amtlichen Lichtbildausweis (Personalausweis, Reisepass, Führerschein) und Ihren Blutspendeausweis (falls bereits vorhanden) mitbringen. Überprüfen Sie vorab Ihre Spendefähigkeit: [blutspendedienst.com/spendecheck](http://blutspendedienst.com/spendecheck).

Für Fragen oder Terminreservierung per Telefon steht Ihnen die kostenfreie Hotline unter 0800/1194911 zur Verfügung; E-Mail: [info@blutspendedienst.com](mailto:info@blutspendedienst.com).

Es besteht weiterhin die Möglichkeit, ohne Termin zum Spenden zu kommen. Jedoch werden bei erhöhtem Aufkommen Spender mit Termin bevorzugt; Spender ohne Termin müssen dann mit hohen Wartezeiten rechnen.

Wir freuen uns auf Sie!

**Herausgeber und Redaktion:** Gemeindeverwaltung 91589 Aurach  
Telefon: 0 98 04/91 54-0, Telefax: 0 98 04/91 54-25  
Internet: [www.aurach.de](http://www.aurach.de), E-Mail: [info@aurach.de](mailto:info@aurach.de)  
Verantwortlich für den amtlichen Teil ist der 1. Bürgermeister.

Erscheint normalerweise wöchentlich freitags.  
Redaktionsschluss ist am Dienstag vorher, 12.00 Uhr.  
Das Mitteilungsblatt ist gedruckt auf Recyclingpapier.

**Layout, Druck und Anzeigenverwaltung:**  
Krieger-Verlag GmbH, Postfach 11 03, 74568 Blaufenken  
Telefon: 0 79 53/98 01-0, Telefax: 0 79 53/98 01-90  
Internet: [www.krieger-verlag.de](http://www.krieger-verlag.de)



# 32. AURACHER FERIEN- PROGRAMM 2021



## Aufruf an alle Vereine, Verbände und Organisationen, Gruppen, Privatpersonen in der Gesamtgemeinde Aurach

Trotz Corona wollen wir dieses Jahr ein Ferienprogramm mit Unterstützung der Vereine, Verbände, Organisationen, Gruppen, Privatpersonen anbieten. Letztes Jahr war es leider noch nicht möglich, aber vielleicht können wir dieses Jahr ein schönes Programm anbieten.

Wir hoffen deshalb auf Ihre bewährte Mithilfe. Unterstützen Sie das 32. Auracher Ferienprogramm, indem Sie einen Programmpunkt gestalten – soweit es aufgrund der Auflagen möglich ist – ob sportlich, kreativ oder lehrreich. Bitte melden Sie Ihre Aktion bis spätestens **16. Juni 2021** in der Gemeinde.

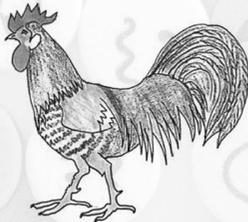
Die Planungen laufen unter Vorbehalt und den aktuellen Bedingungen. Welche Veranstaltungen wir durchführen können und wie wir dieses Jahr die Anmeldungen gestalten werden, veröffentlichen wir im Juli im Mitteilungsblatt und auf der Homepage. Sollten Sie noch Fragen haben, kontaktieren Sie bitte Susanne Pamler (Tel. 09804/915418, E-Mail: susanne.pamler@aurach.de) oder Sabine Rüger (Tel. 09804/91540, E-Mail: sabine.rueger@aurach.de).

Das Aktions-Anmeldeformular kann auf unserer Homepage [www.aurach.de](http://www.aurach.de) heruntergeladen werden. Im Namen der Gemeinde und vor allem unserer Kinder und Jugendlichen bedanken wir uns schon jetzt für Ihr Verständnis und Ihre Mithilfe.

**Kannst  
Du dieses  
Rätsel  
lösen?**



Nehme die Anfangsbuchstaben der vier Tiere und setze sie in der richtigen Reihenfolge zusammen. Dann erhältst Du ein weiteres Tier.



Die Auflösung erscheint im nächsten Amtsblatt.

## Danke für besonderes Engagement

Im Wiesethal bei Westheim hat ein handwerklich geschickter Bürger drei Sitzbänke aufgestellt. Ein Spaziergänger aus Westheim, der diese Bänke gerne zum Ausruhen nutzt, hat die Gemeindeverwaltung per E-Mail auf diese außerordentliche Aktion aufmerksam gemacht.

Die Gemeinde Aurach bedankt sich ganz herzlich für das Engagement dieses Bürgers zum Wohl der Allgemeinheit.



## Amtliche Bekanntmachungen

### Bestellung von Hausnummernschildern

Die Gemeinde Aurach führt in den nächsten Wochen wieder eine **Sammelbestellung für Hausnummernschilder** durch.

Interessenten können sich bis zum 29.06.2021 in der Gemeindeverwaltung,

**Frau Helga Hillermeier, Tel. 09804/9154-14 bzw.  
E-Mail: [helga.hillermeier@aurach.de](mailto:helga.hillermeier@aurach.de),**

melden.

### Ablagern von Holz an und über öffentlichen Gräben

Wir haben festgestellt, dass an verschiedenen Stellen im Gemeindegebiet an und über öffentlichen Gräben Holz und Holzabfälle abgelagert werden. Zum einen wird hier öffentlicher Grund in Anspruch genommen. Zum anderen kann bei Starkregenereignissen das Wasser in den Gräben nicht ordnungsgemäß abfließen, kleinere Teile werden abgeschwemmt und verstopfen Durchlässe.

Wir bitten deshalb, an und auf öffentlichen Gräben abgelagertes Holz umgehend zu entfernen.



Die Gemeinde Aurach  
sucht zum 01.01.2022 eine

**Fachkraft  
für Abwassertechnik (m/w/d)**  
in Vollzeit.

Wir sind eine Gemeinde mit 3000 Einwohnern und einem knapp 40 Quadratkilometer umfassenden Gemeindegebiet. Wir betreiben unsere Entwässerungsanlagen als Regiebetrieb.

#### Ihre Aufgaben

- Überwachung, Steuerung und Dokumentation der Kanal- und Entwässerungsnetze sowie der Abwasser- und Klärschlammbehandlung
- Überwachung der mechanischen und biologischen Reinigungsstufe
- Inspektion, Reinigung, Wartung und Reparatur von Pumpwerken, Rohren, Kanälen und Einleitern sowie Rohrleitungssystemen, Schächten und andere Anlagenteile
- Analyse und Dokumentation von Wasser- und Klärschlammproben, Auswertung und Durchführung von Korrektur- u. Schutzmaßnahmen (Prozessoptimierung)

#### Ihr Profil

- abgeschlossene Ausbildung zur Fachkraft für Abwassertechnik oder vergleichbare Qualifikation
- Verfügbarkeit für den Bereitschaftsdienst an Wochenenden, Feiertagen und während der Nacht
- Fähigkeit zum selbstständigen und eigenverantwortlichen Arbeiten sowie Flexibilität und Teamfähigkeit
- gesundheitliche Eignung zum Arbeiten in abwassertechnischen Anlagen

#### Wir bieten

- einen sicheren Arbeitsplatz in Vollzeit (39 Std.)
- eine Bezahlung entsprechend Ausbildung und Berufserfahrung nach dem geltenden Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD)
- Fortbildungsmöglichkeiten

Aussagekräftige Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte bis 30.06.2021 an die Gemeinde Aurach, Im Mooshof 4, 91589 Aurach oder per Mail an [manuel.brecht@aurach.de](mailto:manuel.brecht@aurach.de). Weitere Auskünfte erteilt Herr Manuel Brecht, Tel. 09804/915422.

## Amtliche Bekanntmachung der Haushaltssatzung des Mittelschulverbands Herrieden

Die Schulverbandsversammlung des Mittelschulverbandes Herrieden hat in der Sitzung am 11.05.2021 die Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2021 beschlossen. Das Landratsamt Ansbach hat mit Schreiben vom 20.05.2021 die Haushaltssatzung rechtsaufsichtlich gewürdigt. Die Haushaltssatzung enthält keine genehmigungspflichtigen Bestandteile (Kreditermächtigung und/oder Verpflichtungsermächtigung). Zur Erlangung der Rechtskraft wird die Haushaltssatzung des Mittelschulverbandes Herrieden für das Haushaltsjahr 2021 nachstehend amtlich bekannt gemacht.

Gleichzeitig wird darauf hingewiesen, dass die Haushaltssatzung und der Haushaltsplan des Mittelschulverbandes Herrieden für das Jahr 2021 eine Woche lang im Rathaus der Stadt Herrieden, 91567 Herrieden – Zimmer 8 – während der allgemeinen Geschäftsstunden öffentlich zur Einsichtnahme aufliegen.

## Haushaltssatzung des Mittelschulverbands Herrieden, Landkreis Ansbach für das Haushaltsjahr 2021

Aufgrund der Art. 3, 53, 8 und 9 Abs.1, Abs. 7 und Abs. 9 des Bayer. Schulfinanzierungsgesetzes (BaySchFG), Art. 40 ff des Gesetzes über die Kommunale Zusammenarbeit (KommZG) in Verbindung mit Art. 63 ff. der Gemeindeordnung erlässt die Versammlung des Mittelschulverbands Herrieden folgende Haushaltssatzung:

- § 1 Der als Anlage beigefügte Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2021 wird hiermit festgesetzt; er schließt
- |                                 |                       |
|---------------------------------|-----------------------|
| <b>im Verwaltungshaushalt</b>   | <b>1.024.320 Euro</b> |
| <b>und im Vermögenshaushalt</b> | <b>568.285 Euro</b>   |
- in den Einnahmen und Ausgaben mit
- ab.
- § 2 Der Gesamtbetrag der Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen wird auf **0 Euro** festgesetzt.
- § 3 Verpflichtungsermächtigungen werden im Vermögenshaushalt nicht festgesetzt.
- § 4 **Schulverbandsumlage**
- 1) Der durch die sonstigen Einnahmen nicht gedeckte Bedarf zur Finanzierung von Ausgaben des **Verwaltungshaushalts** wird auf **724.500 Euro** festgesetzt (Verwaltungsumlage/Betriebskostenumlage).
  - 2) Der durch die sonstigen Einnahmen nicht gedeckte Bedarf zur Finanzierung von Ausgaben des **Vermögenshaushalts** wird auf **408.285 Euro** festgesetzt (Investitionsumlage).
  - 3) Die Schulverbandsumlage wird somit auf insgesamt **1.132.785 Euro** festgesetzt (Umlage-Soll). Sie wird, gem. Art. 9 Abs. 7, Satz 2 und 3 des BaySchFG, auf die beteiligten Gemeinden nach der festgelegten Zahl der Verbandsschüler, die die Schule am Stichtag (1. Oktober) besuchten, umgelegt.
  - 4) Die festgelegte Zahl der Verbandsschüler, die die Schule am 1. Oktober 2020 besuchten, beträgt 508 Verbandsschüler (ohne Gast Schüler und sonstige Verbundschüler).
  - 5) Die Schulverbandsverwaltungsumlage wird je Schüler auf **1.426,18 Euro** festgesetzt.
  - 6) Die Schulverbandsinvestitionsumlage wird je Schüler auf **803,71 Euro** festgesetzt.  
Allgemeine Schulverbandsumlage je Schüler: **2.229,89 Euro**
- § 5 Der Höchstbetrag der Kassenkredite zur rechtzeitigen Leistung von Ausgaben nach dem Haushaltsplan wird auf **150.000 Euro** festgesetzt.
- § 6 Der in der Anlage beigefügte Stellenplan und der Finanzplan für die Jahre 2020 bis 2024 sind Bestandteil des Haushaltsplanes für das Jahr 2021.
- § 7 Diese Haushaltssatzung tritt mit dem 1. Januar 2021 in Kraft.

Mittelschulverband Herrieden, den 11.05.2021

Dorina Jechnerer, Erste Vorsitzende

## Abfallwirtschaft

- **Hausmüllabfuhr:**  
Nächste Abholung: **Donnerstag, 17.06.2021** ab 6.00 Uhr.
- **Biomüllabfuhr:**  
Nächste Abholung: **Mittwoch, 16.06.2021** ab 6.00 Uhr.
- **Grüne Tonne:**  
Nächste Abholung: **Dienstag, 15.06.2021** ab 6.00 Uhr.
- **Gelber Sack:**  
Nächste Abholung: **Dienstag, 29.06.2021** ab 6.00 Uhr.



- **Wertstoffhof Öffnungszeiten:**  
**freitags von 15.15 bis 17.30 Uhr (ganzjährig)**
- **Grüngut/Gehölzschnitte:** Häckselfähiges, **nur vollständig entlaubtes Material** kann angefahren werden bei Stefan Kemmetmüller samstags von 9.30 Uhr bis 11.30 Uhr in Aurach auf dem Grundstück gegenüber den Maschinenhallen Richtung Dietenbronn, und bei Otmar Bögelein nach Vereinbarung unter Tel. Nr. 0171/5203988 in Weinberg. Es wird ausschließlich naturbelassenes, holziges, häckselfähiges Material angenommen, Thujaheckenschnitt usw. ist zum Häckseln nicht geeignet.
- **An der Siloanlage in Weinberg kann angeliefert werden. Bitte hier nur Grünschnitt (Rasenschnitt) anliefern!** Baumschnitt (auch kleinere Äste) gehört **nicht** in die Siloanlage. Wir bitten auch, im Bereich der Siloanlage keinen Baumschnitt abzulagern. Dieser kann an den bekanntesten Stellen (s. o. Grüngut/Gehölzschnitte) angeliefert werden.
- **Bauschuttdeponie Dietenbronn**  
Die Bauschuttdeponie ist zu den üblichen Öffnungszeiten samstags in geraden Kalenderwochen von 9.00 Uhr bis 11.00 Uhr bei geeigneten Witterungsverhältnissen geöffnet. Bei Regen am Tag der Öffnung sowie am Tag vor der Öffnung bleibt die Bauschuttdeponie geschlossen. Im Zweifelsfall bitte den Deponiewart, Herrn Michael Dürner anrufen (mobil 0160/96270786)! Soll außerhalb der gewöhnlichen Öffnungszeit Bauschutt oder Erdaushub angeliefert werden, ist dies rechtzeitig, mindestens einen Tag vorher mit Herrn Heckel, Tel. 09804/915426, abzusprechen.  
Gebühren: Erdaushub 7,00 Euro/m<sup>3</sup>, Bauschutt 10,00 Euro/m<sup>3</sup>, **Mindestgebühr 5,00 Euro je Anlieferung Erdaushub oder Bauschutt.** Bei Anlieferung außerhalb der gewöhnlichen Betriebszeit ist zusätzlich ein Betrag von 18,00 Euro pro Stunde zu entrichten.  
**Bauschutt-Kleinmengen (bis max. 50 Liter) können im Wertstoffhof Aurach innerhalb der regulären Öffnungszeiten freitags abgegeben werden. Die Mindestgebühr beträgt 1,00 Euro, bei einer Anlieferung von 50 Litern beträgt die Gebühr 3,00 Euro.**

## Amt für Landwirtschaft Ernährung und Forsten Ansbach Seminar zur Betriebszweigentwicklung Urlaub auf dem Bauernhof

### 12-tägiges Grundlagenseminar für Neueinsteiger, Hofübernehmer und Betriebszweigoptimierer

Wie kalkuliere ich meine Preise? Was macht mein Urlaubsangebot einzigartig? Welche Arten der Gästebetreuung brauche ich für welche Zielgruppe? Welche Marketingmaßnahmen führen zum Erfolg und wie müssen diese gestaltet sein? Was muss ich rechtlich, steuerlich und versicherungstechnisch beachten? All diesen Fragen und vielen weiteren mehr geht das 12-tägige Betriebszweigentwicklungsseminar für Urlaub auf dem Bauernhof auf den Grund. Beraterinnen und Berater der Ämter für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten bieten dieses in sechs 2-Tages-Blöcken in Franken, Niederbayern und der Oberpfalz von November 2021 bis Februar 2022 an. Nach dem Motto „Von Kollegen lernen“ findet das Seminar auf unterschiedlichen Urlaub auf den Bauernhof-Betrieben statt. Das Schulungskonzept wird sich natürlich an die jeweiligen Bestimmungen und Hygienerichtlinien anpassen. Weitere Inhalte sind Themen wie Tourismusmarkt, Betriebszweigentwicklung, praktisches Management hinsichtlich Arbeits- und Zeitaufwand sowie Gästeverpflegung und Qualitätssicherung. Zum Abschluss darf jede/r Teilnehmer/in das eigene Betriebskonzept präsentieren und erhält daraufhin ein Zertifikat. Die Seminarkosten betragen 300 Euro zzgl. Übernachtungskosten und Verpflegung, Anmeldeschluss ist der 1. Oktober 2021.

Interesse? Dann wenden Sie sich einfach an das Amt für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten Ansbach, Ansprechpartnerin: Carolin Kastner, Tel. 0981/8908-1200, E-Mail: carolin.kastner@aelf-an.bayern.de. Weitere Informationen finden Sie auch in unserem Weiterbildungsportal unter [www.weiterbildung.bayern.de](http://www.weiterbildung.bayern.de) im Bereich Diversifizierung.

## Sozialversicherung für Landwirtschaft, Forsten und Gartenbau Auszeit für pflegende Eltern

In den Familien der grünen Branche wird überdurchschnittlich viel zu Hause gepflegt. Deswegen bietet die SVLFG seit vielen Jahren eine Trainings- und Erholungswoche für pflegende Angehörige an. Nun gibt es ein weiteres, spezielles Angebot für pflegende Eltern. Die Herausforderungen an die Pflege jüngerer Menschen sind andere als bei älteren, denn Eltern pflegen ihre Kinder meist ihr Leben lang. Hinzu kommen die zu berücksichtigende Pubertät der Kinder und die Achtsamkeit darauf, dass Geschwisterkinder nicht zu kurz kommen. In diesem neuen Kurs lernen die Teilnehmenden möglichst nachhaltige Bewältigungsstrategien für ihre täglichen Belastungen durch die Pflege, zum Beispiel zu gesunder Bewegung. Auch Entspannungsübungen und eine intensive Pflegeberatung gehören dazu.

Eine Zusammenfassung der Studienergebnisse ist im Internet zu finden unter [www.svlfg.de/auszeit-pflegende-eltern](http://www.svlfg.de/auszeit-pflegende-eltern). Die Studie wurde vom Bayerischen Staatsministerium für Gesundheit und Pflege gefördert. Weitere Informationen erhalten Sie unter Tel. 0561/785-16166 oder E-Mail [sieglinde.schreiner@svlfg.de](mailto:sieglinde.schreiner@svlfg.de).

## Sozialversicherung für Landwirtschaft, Forsten und Gartenbau Saisnarbeit: Neue Regeln für kurzfristige Beschäftigungen

Der Bundestag hat beschlossen, die Zeitgrenzen für kurzfristig Beschäftigte anzuheben. Sie sind nun sozialversicherungsfrei, wenn die Beschäftigung von vornherein auf vier Monate oder 102 Arbeitstage begrenzt ist. Bisher lag die Grenze bei drei Monaten oder 70 Arbeitstagen. Diese Regelung trat zum 1. Juni 2021 in Kraft und gilt für die Zeit vom 1. März bis 31. Oktober 2021.

Die neue Regelung ist insbesondere für die Beschäftigungsverhältnisse der Saisonarbeitskräfte relevant. Die Sozialversicherung für Landwirtschaft, Forsten (SVLFG) weist darauf hin, dass der Tag des Inkrafttretens des Gesetzes von besonderer Bedeutung ist. Denn für Beschäftigungen, die vor diesem Tag aufgenommen wurden, gilt ein Bestandsschutz: Hat die Saisonbeschäftigung vor dem 1. Juni 2021 begonnen, gilt für sie weiterhin die alte Grenze. Eine Umwandlung in eine sozialversicherungsfreie kurzfristige Beschäftigung ist rückwirkend nicht möglich.

Wurde die Saisonbeschäftigung im Rahmen der bisherigen Zeitgrenzen zunächst auf drei Monate oder 70 Arbeitstage befristet und war deswegen sozialversicherungsfrei, kann die Beschäftigung nach dem 31. Mai 2021 auf insgesamt vier Monate oder 102 Arbeitstage verlängert werden; sie bleibt auch dann sozialversicherungsfrei.

Laut Urteil des Bundessozialgerichts vom 24. November 2020 (B 12 KR 34/19 R) kann sich der Zeitraum einer kurzfristigen Beschäftigung sogar noch verlängern. Die Monatsfrist und die Anzahl der Arbeitstage sind danach gleichwertige Alternativen, um eine kurzfristige Beschäftigung beurteilen zu können. Das bisherige Prinzip, ab einer Fünf-Tage-Arbeitswoche immer auf die Monatsfrist abzustellen, gehört damit der Vergangenheit an. Künftig kann in allen Fällen eine „Günstiger-Prüfung“ vorgenommen werden – entweder Monatsfrist oder Anzahl der Arbeitstage.



## Feuerwehren

### FFW Aurach

Die nächste Übung unter Einhaltung der Corona-Auflagen findet am Freitag, 18.06.2021 um 20.00 Uhr statt.

### FFW Weinberg

Unter Einhaltung der jetzigen Corona-Bestimmungen finden wieder Übungen statt.  
Nächste Übung:  
Dienstag, 15.06.2021 um 19.00 Uhr im Gerätehaus

### FFW Windshofen

Unter Einhaltung der Corona-Bestimmungen findet die nächste Übung statt:  
Freitag, 18.06.2021 um 19.30 Uhr im Gerätehaus.

## Kirchliche Nachrichten

### Kath. Pfarrgemeinde St. Peter und Paul, Aurach



**Samstag, 12. Juni 2021 –  
Unbeflecktes Herz Mariä**

10.00 Uhr Feier der Erstkommunion für Aurach,  
Elbersroth und Weinberg  
18.30 Uhr Vorabendmesse + Josef u. Stilla Göttler  
Ged. + Franz Xaver Binder

**Sonntag, 13. Juni 2021 – 11. Sonntag im Jahreskreis**

10.00 Uhr hl. Messe Ged. + Kreszentia Kern  
14.00 Uhr Dankandacht zur Erstkommunion für Aurach,  
Elbersroth und Weinberg  
18.30 Uhr **Windshofen:** heilige Messe zur Monatswallfahrt  
+ Eltern Heim u. Kern u. Verwandte

**Mittwoch, 16. Juni 2021 – hl. Benno, Bischof von Meißen**

8.30 Uhr hl. Messe zu Ehren d. hl. Vitus

**Donnerstag, 17. Juni 2021 –**

**Donnerstag der 11. Woche im Jahreskreis**

18.30 Uhr hl. Messe + Josef Mader  
Ged. + Fam. Stahl, Zeller u. Hiemer u. Max Nachtrab

**Samstag, 19. Juni 2021 – hl. Romuald, Abt, Ordensgründer**

18.30 Uhr Vorabendmesse + Franz Buckel, Eltern u. Schwager

**Sonntag, 20. Juni 2021 – 12. Sonntag im Jahreskreis**

10.00 Uhr hl. Messe + Anni Rieber  
Ged. + Adalbert u. Anna Seiß

### Kath. Pfarrgemeinde Maria Sieben Schmerzen, Weinberg



**Sonntag, 13. Juni 2021 –  
11. Sonntag im Jahreskreis**

8.30 Uhr hl. Messe  
+ Eltern Karl u. Gertrud Spreiter

**Dienstag, 15. Juni 2021 –  
hl. Vitus (Veit), Märtyrer in Sizilien**

18.30 Uhr hl. Messe

**Sonntag, 20. Juni 2021 – 12. Sonntag im Jahreskreis**

8.30 Uhr Dankamt zur Lieben Mutter Gottes

## GEMEINSAME PFARRNACHRICHTEN

### Monatswallfahrt nach Windshofen

Die Monatswallfahrt der Pfarrei Weinberg nach Windshofen entfällt aus bekannten Gründen.

Die hl. Messe anlässlich der Monatswallfahrt findet am 13. Juni 2021 um 18.30 Uhr in der Kapelle in Windshofen unter Einhaltung der Corona-Auflagen statt.

### Evang.-Luth.

### Kirchengemeinde Weißenkirchberg



**Sonntag, 13. Juni 2021**

9.30 Uhr Gottesdienst  
(mit Prädikant Langenbuch)

**Sonntag, 20. Juni 2021**

9.30 Uhr Gottesdienst (mit Pfarrer i. R. Noack)

Ihr Pfarramt Weißenkirchberg

### Evang.-Luth. Kirchengemeinden Dombühl und Kloster Sulz



**Sonntag, 13. Juni 2021**

10.15 Uhr Gottesdienst in der Marienkirche in  
Kloster Sulz, mit Pfrin. Treber

**Sonntag, 20. Juni 2021**

10.15 Uhr Gottesdienst in der Mehrzweckhalle  
in Dombühl, mit Jürgen Rosen

*Hinweisen möchten wir auf unsere Online-Gottesdienste unserer Kirchengemeinde auf YouTube unter „und ob ich schon wanderte im DigiTal!“.*

In seelsorgerischen Fällen steht Herr Lindner Ihnen auch außerhalb der Bürozeiten unter der Telefonnummer 09868/394 zur Verfügung.

### Anmeldung zur Konfirmation 2022

Zum nächsten Konfirmandenkurs eingeladen sind alle Jugendlichen, die vor dem 30.09.2008 geboren und noch nicht konfirmiert sind. In der Regel besuchen die Jugendlichen im Jahr der Konfirmation die 7. oder 8. Klasse. Nach Rücksprache können auch jüngere Geschwister und/oder Freunde, die nach dem 30.09.2008 geboren sind, am Konfirmandenkurs teilnehmen.

Wer noch nicht getauft ist, ist ebenfalls herzlich zum Konfirmandenkurs eingeladen. Für sie oder ihn ist die Vorbereitung auf die Konfirmation zugleich die Vorbereitung auf die Taufe.

**Der Kennenlernabend für die Konfirmanden zur Konfirmation 2022 ist am 23. Juni von 17.00 bis 18.15 Uhr im Gemeindehaus Dombühl** (bitte med. Maske und Schreibzeug mitbringen).

Der Kurs findet ab September 2021 immer am Mittwoch (17.00 bis 18.00 Uhr) im Gemeindehaus in Dombühl statt. Die Konfirmation ist Pfingsten 2022 (5. Juni 2022).

*Pfarramt der KG Dombühl / Kloster Sulz i. A. Sabine Strauß*

### Evang.-Luth. Pfarramt Feuchtwangen



**Samstag, 12. Juni 2021**

16.10 Uhr **Stiftskirche:**

Choralblasen vom Kranzturm der Stiftskirche

19.00 Uhr **Stiftskirche:** Kirchenmusik am Abend:  
„Barocke und Romantische Orgelmusik mit dem

Instrument des Jahres 2021“ – musikalische Andacht zu den Kreuzgangspielen; Pfarrer Jörg Herrmann + Dekanatskantorat

**Sonntag, 13. Juni 2021**

9.00 Uhr **Schlosskirche Thürnhofen:**

Gottesdienst; Pfarrerin Daniela Bachmann



- 10.00 Uhr **Stiftskirche:** Gottesdienst; Pfarrer Jörg Herrmann  
 10.15 Uhr **Gemeindsaal Vorderbreithann:**  
 Gottesdienst; Pfarrerin Daniela Bachmann  
 11.30 Uhr **Stiftskirche:** Taufgottesdienst; Pfarrer Jörg Herrmann  
 12.30 Uhr **Stiftskirche:** Taufgottesdienst; Pfarrer Jörg Herrmann  
**Mittwoch, 16. Juni 2021**  
 16.00 Uhr bis 17.00 Uhr **Online:** Zoom für Erstnutzerinnen und  
 Erstnutzer – eine Einstiegshilfe; Christa Müller  
 19.00 Uhr **Michaeliskirche (Friedhof):** Sommerandacht II:  
 Lernen und lehren; Pfarrer Martin Gölkel  
**Donnerstag, 17. Juni 2021**  
 19.30 Uhr **Online:** Digitaler Dämmerchoppen: Kirche und Co-  
 rona

## SV 67 Weinberg

Einladung der Mitglieder des SV 67 Weinberg zur 53. Mitglieder-  
 versammlung am **Sonntag, 13.06.2021** um 18.00 Uhr am Sport-  
 platz des SV Weinberg. Die Versammlung findet unter den gülti-  
 gen Hygieneregeln (Eintritt mit FFP2-Maske) statt.

**Tagesordnung:** 1. Eröffnung der Versammlung und Totengeden-  
 ken, 2. Jahresbericht der Vorstandschaft, 3. Jahresbericht des  
 Kassiers, 4. Entlastung der Vorstandschaft, 5. Neuwahlen der Vor-  
 standschaft, 6. Wünsche, Anträge, Sonstiges.

### Tennisabteilung

Am kommenden Sonntag starten um 10.00 Uhr die Punktspiele  
 unserer Damen- und Herrenmannschaft. Die Damen spielen aus-  
 wärts gegen den SV Großohrenbronn II in Wilburgstetten. Die  
 Herren sind zu Gast beim MTC Wassertrüdingen.

### Vereinsmeisterschaft

Unsere Vereinsmeisterschaft findet vom 28.06.2021 bis 03.09.2021  
 statt und die Endspiele werden am 04.09.2021 ausgetragen. Die  
 Listen zum Eintragen liegen ab 14.06.2021 in der Tennishütte aus,  
 in der am 27.06.2021 um 19.00 Uhr die Auslosung stattfindet. Über  
 eine zahlreiche Beteiligung würden wir uns freuen.

## Vereine und Verbände

### SSV Aurach

Nach dem Abbruch der Saison durch den Bayerischen Fußball-  
 verband gratuliert der SSV Aurach seiner 1. Mannschaft zum  
 hochverdienten Aufstieg in die Kreisklasse.

Die starken Leistungen der Jungs vom Trainerduo Köfer/Mayer  
 aus der Vorrunde konnten auch in der kurzen Spielzeit bis zum  
 zweiten Lockdown bestätigt werden.

Mit 13 Siegen, 2 Niederlagen und einem Unentschieden sowie  
 3 Punkten Vorsprung auf den Tabellenzweiten, war es eine glän-  
 zende Saison trotz Pandemie. Herzlichen Glückwunsch!

Die Vorstandschaft

#### Glückwünsche an den SSV Aurach

Erster Bürgermeister Simon Göttfert gratuliert der ersten Fuß-  
 ballmannschaft des SSV Aurach ganz herzlich zum Aufstieg  
 in die Kreisklasse. Eine großartige Leistung in einer außer-  
 gewöhnlichen Saison! Die Mannschaft bekommt von der  
 Gemeinde Aurach eine kleine Anerkennung.

Simon Göttfert, erster Bürgermeister

#### Tierfreunde Franz von Assisi Aurach

### 4. Flohmarktstadl der Tierfreunde Aurach

Endlich geht's wieder los !!!

**Samstag, 12.06.2021**

14.00 - 18.00 Uhr

**Sonntag, 13.06.2021**

9.00 - 17.00 Uhr

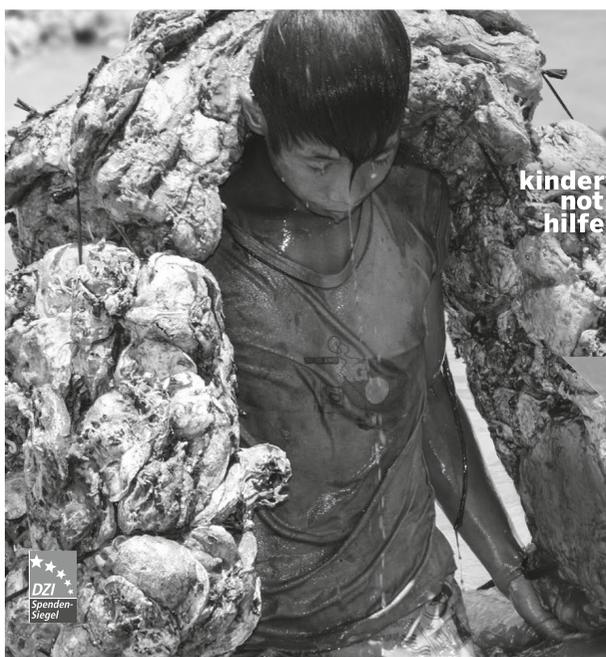
**Ort:** Rosenstr. 24, 91589 Aurach

mit Kaffee und Kuchen (auch zum Mitnehmen).

Über 400 DVDs, CDs, Markenkleidung, Herren- und Damen-  
 mode, Kindersachen, Schuhe, altes Geschirr, Schmuck, Bil-  
 der, Bücher, Elektrogeräte, Deko und vieles mehr.

Wir freuen uns nach dieser langen Zeit schon sehr auf euren  
 Besuch.

Tierfreunde-Franz-von-Assisi-Aurach.de, Tel. 09804/93070,  
 FB Tierfreunde Aurach



kinderrechte-schuetzen.de

## MEIN MORGEN ENTSCHEIDET SICH HEUTE!

Ich vermisse die Schule und meine Freunde.  
 Ich möchte viel lieber lernen und spielen –  
 aber ich muss jeden Tag auf der Kautschuk-  
 Plantage arbeiten, damit wir genug zu essen  
 haben.

**Spende heute für mein Morgen!**  
**Kinderrechte schützen.**

Bayu aus Indonesien, 13 Jahre



**Krieger-Verlag**  
Wir machen Mitteilungsblätter!

Postfach 1103  
74568 Blaufelden

Telefon 0 79 53/98 01-0  
Telefax 0 79 53/98 01-90

anzeigen@krieger-verlag.de  
www.krieger-verlag.de



**Anzeigenauftrag** für das Mitteilungsblatt der Gemeinde(n):

Erscheinungstermin: \_\_\_\_\_

Rechnungsanschrift:

\_\_\_\_\_  
Nachname, Vorname

\_\_\_\_\_  
Straße und Hausnummer

\_\_\_\_\_  
PLZ und Ort

\_\_\_\_\_  
Telefon

\_\_\_\_\_  
Fax

Anzeighöhe: \_\_\_\_\_ mm

1-spaltig = 90 mm       2-spaltig = 184 mm

Chiffre:  ja  nein      Chiffre-Gebühr: 4,50 €

**SEPA-Lastschriftmandat**

**Gläubiger-Identifikationsnummer: DE59ZZZ00000245384**

Hiermit ermächtige ich/ermächtigen wir die Krieger-Verlag GmbH widerruflich, die von mir/uns zu entrichtenden Zahlungen von meinem/unserem Konto mittels Lastschrift einzuziehen.

Zugleich weise ich mein/weisen wir unser Kreditinstitut an, die von der Krieger-Verlag GmbH auf meinem/unserem Konto gezogenen Lastschriften einzulösen.

**Hinweis:** Ich kann/wir können innerhalb von acht Wochen, beginnend mit dem Belastungsdatum, die Erstattung des belasteten Betrages verlangen. Es gelten dabei die mit meinem/unserem Kreditinstitut vereinbarten Bedingungen.

\_\_\_\_\_  
Kreditinstitut

\_\_\_\_\_  
IBAN

\_\_\_\_\_  
BIC

\_\_\_\_\_  
Datum, Unterschrift

**Bitte beachten Sie, dass private Kleinanzeigen nur bei gleichzeitiger Erteilung eines SEPA-Lastschriftmandates veröffentlicht werden können.**

**Text:**

Volksbank Hohenlohe eG  
BLZ 620 918 00  
Konto-Nr. 236 560 000

IBAN DE16620918000236560000  
BIC GENODES1VHL  
USt-Idnr. DE 190977050

Geschäftsführer: Hartmut Krieger  
Stefan Krieger  
Amtsgericht Ulm: HRB 690409

# Getränke-Center Aurach

Peter Marsch, Steinauer Weg 6, Nähe ALDI, Tel. 0 98 04/91 56 91  
Öffnungszeiten: MO.-FR. 8.30-12.30 Uhr u. 14.00-18.00 Uhr, SA. 8.30-13.00 Uhr

**Mönchshof**  
alle Sorten

20 x 0,5 l **12,99** € + 4,50 € Pf.

**Leikeim Pils u. Landbier**

20 x 0,5 l **12,99** € + 4,50 € Pf.

**Förstina**  
frisch und fruchtig

12 x 0,75 l **5,99** € + 3,30 € Pf.

**Frucade**  
Cola-Mix und Limo

20 x 0,5 l **6,29** € + 3,10 € Pf.

**Residenzquelle**  
alle Sorten

12 x 1,0 l **5,99** € + 3,30 € Pf.

**Weingalerie Heilbronn**  
Trollinger und Trollinger Lemberger

1,0 l **2,99** € + 0,05 € Pf.

**Grillkohle**

3 kg **3,79** €

**bleibt gesund und froh im Herzen!**

Angebote gültig ab Fr., 11.06.2021

Solange Vorrat reicht. Irrtümer vorbehalten.



Foto: C. Herrmann

## MEIN MORGEN ENTSCHEIDET SICH HEUTE!

Statt zur Schule zu gehen,  
muss ich arbeiten, damit  
wir genug zu essen haben.  
Spende heute für mein  
Morgen!

[kinderrechte-schuetzen.de](http://kinderrechte-schuetzen.de)

kinder  
not  
hilfe



ÜBER 60 JAHRE  
GEMEINSAM WIRKEN



Restaurant „Fränkische Stuben“

**Herzlich willkommen!!!**

**Ab sofort sind wir wieder für Sie da!**

Jetzt zum Endspurt:  
**verschiedene fränkische  
Spargelgerichte!**

**Am 20.06.2021 Flohmarkt!**

Autohof Aurach Rasthaus GmbH

Steinauer Weg 50, 91589 Aurach, Telefon 0 98 04/8 02

## Praxis Dr. med. Detlef Fuchs

FACHARZT FÜR ALLGEMEINMEDIZIN  
CHIROTHERAPIE • BETRIEBSMEDIZIN • NOTFALLMEDIZIN  
REISEMEDIZIN • GELBFIEBERIMPFSTELLE  
OSTEOPATHIE • NATURHEILTHERAPIE

Ansbacher Str. 7, 91589 Aurach

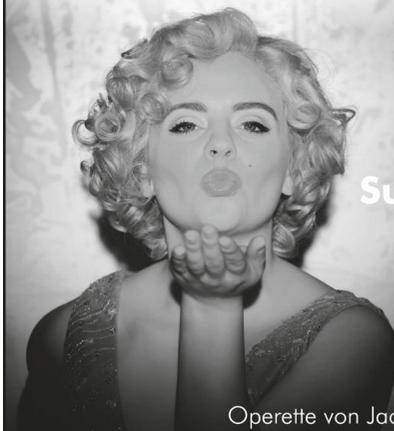
Wir haben vom 21.06.2021 bis  
02.07.2021 keine Sprechstunde.

## Platzierungswünsche

werden nach Möglichkeit erfüllt, können jedoch leider  
nicht immer berücksichtigt werden. **Der Verlag**

## 8. Juni - 22. August 2021

FREILICHTTHEATER BURG BRATTENSTEIN



**Sugar – Manche  
mögen's heiß**

Musical von Jule Styne  
ab 17. Juni

**Orpheus in  
der Unterwelt**

Operette von Jacques Offenbach ab 1. Juli

**Ziemlich beste Freunde**

Komödie von René Heinersdorff ab 8. Juli

**Kombo des Heeresmusikkorps Veitshöchheim** 8. Juni

**Festspiel-Cocktail** 25. Juli

**Willy Astor - The Sound of Islands** 11. August

Info & Karten: 09338/972855

[www.frankenfestspele.de](http://www.frankenfestspele.de)

Für unsere Restaurants an der A6 in Aurach und an der A7 in Schnelldorf suchen wir:

## Mitarbeiter im Restaurant/McCafé (m/w/d) in Voll- und Teilzeit und auf 450-€-Basis

### Sie bringen mit:

- Freude an Dienstleistung
- idealerweise gute Deutschkenntnisse
- Freude am Umgang mit Menschen
- sehr gute Umgangsformen
- gepflegtes Äußeres
- Teamfähigkeit
- Bereitschaft an Wochenenden und abends zu arbeiten

**Liebhaber/in gesucht!**



ich liebe es®

In Dir muss brennen, was Du in anderen entzünden willst

### Wir bieten Ihnen:

- einen krisensicheren Arbeitsplatz
- flexible Arbeitszeiten
- eine 5-Tage-Woche
- Urlaubs- und Weihnachtsgeld nach einem Jahr Betriebszugehörigkeit
- kostenfreies Personalesen
- Bereitstellung der Dienstkleidung
- eine abwechslungsreiche Tätigkeit und ein angenehmes Arbeitsumfeld

Bewerben Sie sich jetzt bei uns.

**Strohmayers Office**  
Ellwanger Straße 50  
74564 Crailsheim oder  
mcd.crailsheim@web.de

## KFZ Sachverständigenbüro Georg Heumann

Karosserie- und Fahrzeugbaumeister  
Sachverständiger für Schaden- und Wertgutachten



Leuckersdorf 5  
91567 Herrieden

georg.heumann@t-online.de  
info@sv-heumann.de

www.sv-heumann.de

09804-91 38 70

0171-32 100 50

09804-91 38 71

**NICHT GESCHWINDIGKEIT,  
sondern Köpfchen führt zum Ziel!**



Immer muss er  
alles besser  
wischen!

Saugen und Wischen in einem Schritt  
Kabellos, Tadellos, Schwerelos

Joachim Henke  
0170 2484982

**JETZT 3 TAGE  
UNVERBINDLICH TESTEN!**

**VORWERK**

## Gasthaus „Zur Linde“ Aurach, Catering

Freitag ab 18.00 Uhr

**Buffet** (bitte reservieren)

und unsere bekannte „Linde“-Currywurst  
auch **Vesperkarte**

Samstag ab 18.00 Uhr

**hausgemachte Bratwürste, Currywurst,  
Vesperkarte**

Sonntag, 11.00 - 14.00 Uhr

**Zwiebelrostbraten, Kalbsbäckli,  
Trilogie vom Filet** (Rind, Kalb, Schwein)  
**Zander, Spargelgerichte, Rehbraten**

und unsere reichhaltige Speisekarte.

*Wir bedanken uns bei allen unseren Gästen,  
Gönnern und Freunden, die uns während  
der schweren Zeit tatkräftig unterstützt haben.*

*„Vergelt's euch Gott“.*

*bleiben Sie gesund!*

Auf Ihren Besuch freut sich

**Fam. Baumgärtner**, Tel. 0 98 04/2 25

## Wohnung zu vermieten!

3-Zimmer-Dachgeschosswohnung in Weinberg,  
mit Balkon und Garage, zu vermieten.

**Handy: 01 60/6 53 27 65**

## Beachten Sie beim Einkauf unsere Inserenten!

Die Stadt Herrieden sucht zum  
nächstmöglichen Zeitpunkt befristet für die  
Zeit einer Krankheitsvertretung in Vollzeit einen



### Mitarbeiter (m/w/d) für den Bauhof

**Tätigkeitsfeld:**

- Mitarbeit bei allen anfallenden Arbeiten im Bauhof
- Mithilfe in der KFZ-Werkstatt
- Mitwirkung beim Winterdienst

**Wir erwarten:**

- Abgeschlossene Berufsausbildung als Bau-/Landmaschinenmechaniker oder Kfz-Mechatroniker
- Bereitschaft zur Arbeit an Wochenenden, Feiertagen und außerhalb der regelmäßigen Arbeitszeit (vor allem im Winterdienst)
- Führerscheinklasse BE/CE
- selbstständige, gewissenhafte und verlässliche Arbeitsweise
- körperliche Belastbarkeit, hohe Motivation und Teamfähigkeit

**Wir bieten:**

- einen modernen und vielseitigen Arbeitsplatz in einem dienstleistungsorientierten Bauhof
- ein abwechslungsreiches, eigenverantwortliches und interessantes Aufgabengebiet in einem engagierten Team
- eine leistungsgerechte Bezahlung, die Eingruppierung ist je nach Qualifikation in die EG 5 vorgesehen
- eine betriebliche Altersversorgung
- Jahressonderzahlung

Haben Sie Lust dabei zu sein? Dann freuen wir uns auf ihre Bewerbung.

Bis wann? **Bis spätestens 27. Juni 2021.**

Wohin? Stadt Herrieden, Personalverwaltung  
Herrnhof 10, 91567 Herrieden  
Bitte übersenden Sie nur Kopien, da eine Rücksendung Ihrer Unterlagen nicht erfolgt. Alternativ auch per Mail an:  
gabi.zahner@herrieden.de

Noch Fragen? Wir stehen Ihnen gerne zur Verfügung:  
Bauhofleiter – Tel. 0151 12138824  
Personalverwaltung – Tel. 09825 808-25

# Achtung: ZECKEN!!!!



**Frontline Spot on Hund S, M, L, Lösung zum Auftropfen auf die Haut, für Hunde.** Frontline Spot on Katze, Lösung zum Auftropfen auf die Haut, für Katzen. Wirkstoff: Piperonyl Butoxat. Anwendungsgebiete: Hund: Zur Behandlung von Hunden mit einem Körpergewicht von 2 kg bis 10 kg (S), über 10 kg bis 20 kg (M), über 20 kg bis 40 kg (L) gegen Floh-, Zecken- und Haarlingsbefall. Abtötung von Flöhen (Ctenocephalides spp.) Katze: Zur Behandlung von Katzen gegen Floh-, Zecken- und Haarlingsbefall. Abtötung von Flöhen (Ctenocephalides spp.). Die insektizide Wirksamkeit gegen adulte Flöhe bleibt 8 Wochen (Hund) bzw. 4 Wochen (Katze) lang erhalten. Abtötung von Zecken (Ixodes ricinus, Dermacentor variabilis, Rhipicephalus sanguineus). Die akarizide Wirksamkeit gegen Zecken hält bis zu 4 Wochen (Hund) bzw. 2 Wochen (Katze, gemäß experimenteller Untersuchungen) an. Abtötung von Haarlingen (Hund: Trichodectes canis, Katze: Felicola subrostratus). Zur Behandlung und Kontrolle der Flohstallergrie (Flohallergiedermatitis = FAD). (Okt 2017)

Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker.  
Angebot auf alle vorräufigen Frontline Produkte bis zum 18. Juni gültig.  
Nicht kombinierbar mit anderen Rabattaktionen.



**Gustav-Weißkopf-Apotheke**  
Apothekerin Isabel Holzmeier e.K.  
Steinweg 2 | 91578 Leutershausen  
Telefon: 0 98 23 - 92 62 470  
E-Mail: info@gustav-weisskopf-apotheke.de




**Musikkneipe SonderBar**  
91589 Aurach, Weinberger Straße 1  
Wieder, Vorstoffel GbR, Tel. 01 70/4 78 89 39

**SONDERBAR(E) NEUE ÖFFNUNGSZEITEN**  
**Freitag, 18.00 bis 24.00 Uhr (Corona-Sperrstunde)**  
Leckeres von unserer Snackkarte und Robby's selbst gemachte Pizzen (auch zum Abholen)

**NEU!! KICKER UND DART IN DER KLEINEN BAR**  
**Samstags und sonntags nur noch Themenabende**  
In der Mooshofstube oder in der Sondi, die rechtzeitig übers Gemeindeblatt, Instagram oder Facebook bekannt gegeben werden. Ansonsten bleibt die Kneipe Samstag- u. Sonntagabend geschlossen. Der Frühshoppen am Sonntag findet wie gewohnt statt.

**ZUR FUSSBALL-EM IST DIE SONDI ZU DEN DEUTSCHLANDSPIELEN GEÖFFNET!**

**Qimmeq**  
[Dein Hundefutter Shop]

**gesundes & artgerechtes Futter**  
mit kostenlosem Futterplan & individueller Beratung  
für Deine Fellnase

Qimmeq Hofladen | Esbach 3 | 91555 Feuchtwangen  
Telefon: 09852 - 90 88 141 | info@qimmeq.de




**mit Lieferservice**

• BARF - Fleisch  
• Nassfutter  
• Trockenfutter  
• Kausnacks



[www.qimmeq.de](http://www.qimmeq.de)

Seniorenwohn- und Pflegeheim  
**Elisenstift**  
Schillingsfürst  
*Willkommen Zuhause!*

Das Elisenstift ist ein gemeinnütziges Seniorenwohn- und Pflegeheim, gegründet 1857 als Stiftung, mit Sitz in Schillingsfürst. Wir bieten über 110 Mitarbeitern attraktive Arbeitsplätze und ermöglichen ihnen berufliche Perspektiven.

Für unser engagiertes Team suchen wir ab sofort einen **Ergotherapeuten (m/w/d)** sowie eine **Betreuungskraft nach § 53 c SGB XI (m/w/d)** für die Betreuung und Beschäftigung unserer Bewohner **Vollzeit oder Teilzeit**

**Zu Ihren Aufgaben gehören:**

- Sicherung der Lebensqualität unserer Bewohner
- Individuelle, ganzheitliche und aktivierende Betreuung
- Gruppenangebote und Einzelbeschäftigung in unterschiedlichen Bereichen

**Besonders wichtig ist uns:**  
eine hohe Sozialkompetenz, Teamfähigkeit, Offenheit, sowie eine freundliche und wertschätzende Grundeinstellung

**Wir bieten Ihnen:**  
einen vielseitigen und abwechslungsreichen Aufgabenbereich in einer verantwortungsvollen Position. Die Vergütung erfolgt nach AVR des Diakonischen Werkes inklusive aller damit verbundenen Sozialleistungen

Wir freuen uns über Ihre Bewerbung, gerne auch per Mail, an:  
**Elisenstift Schillingsfürst**, z. H. Frau Barbara Weber,  
Emil-Helmschmidt-Straße 2, 91583 Schillingsfürst,  
E-Mail: mail@elisenstift.info, Tel. 09868/9893-0.

[www.elisenstift.info](http://www.elisenstift.info)

**24h Betreuung zu Hause**  
aus Osteuropa

**NIEDERLASSUNG ANSBACH**  
Georg-Oberer-Weg 32  
91522 Ansbach  
Tel. 0981 9392791-0  
[www.sozialagentur-nw.de](http://www.sozialagentur-nw.de)

**Sozialagentur Nordwürttemberg**

Info & Beratung vor Ort kostenlos und unverbindlich



Zufluchtsstätte-  
**FRAUENHAUS ANSBACH** Tag + Nacht  
Tel. 0981/95959

**BERATUNG, HILFE, SCHUTZ UND UNTERKUNFT**

BEI HÄUSLICHER GEWALT UND (EX-) PARTNER-STALKING.



**Dinkelsbühler**  
Baustoffzentrum



# Farbmisch-Service

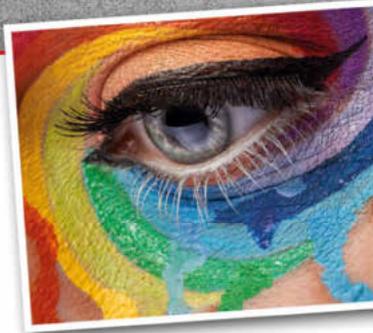
- ▶ Lacke, Lasuren, Fassadenfarben und Dispersionen
- ▶ Umfassende Beratung
- ▶ Top-Aktuelle Farben in Profiqualität

**DINKELSBÜHLER BAUSTOFFZENTRUM GmbH**

Wassertrüdingen Straße 63  
91550 Dinkelsbühl  
Telefon: 09851 / 58 97 90 - 0  
Telefax: 09851 / 58 97 90 - 90  
E-Mail: info@dkb-bz.de

**Öffnungszeiten**

Mo - Fr 07:00 - 18:00 Uhr  
Sa 08:00 - 13:30 Uhr



www.dkb-bz.de

- ▶ Hoch- und Tiefbau
- ▶ Innenausbau
- ▶ Betontankstelle
- ▶ Garten- und Landschaftspark



*Vertrauen Sie dem Fachmann*

**Ihr Altgold ist Geld wert!**



**Zahngold**  
auch mit Zähnen

**Barankauf**  
- Sprechen Sie mit uns!

**GUTEKUNST**  
GOLDSCHMIEDE  
UHREN - SCHMUCK GMBH

UNTERE TORSTR. 18  
91555 FEUCHTWANGEN  
TEL. 0 98 52/25 98  
www.gutekunst-uhrenschmuck.de

Die richtige Adresse für Altgold

**Ist Ihre Hausnummer gut erkennbar?**



24 Std. erreichbar

**Komplettbetreuung im Trauerfall**

Schnelldorf - 07950 - 302  
Feuchtwangen - 09852 - 908566  
Kostenlose Beratung - auch bei Ihnen zu Hause  
Erledigung sämtlicher Formalitäten - Vorsorge

**WERBUNG -**

**DIE BRÜCKE ZUM ERFOLG!**



*1x pro Woche kostenfreier Bürgertest*

**Wo: Hallenbad** | Gustav-Weißkopf-Schule  
Alter Postberg 7  
91578 Leutershausen



**Testzentrum**  
*„Bürger für Bürger Leutershausen“*  
Kooperation aus  
der Stadt-Apotheke,  
der Stadt Leutershausen,  
der ev. Kirchengemeinde  
und örtlichen Vereinen

*Jetzt Termin vereinbaren:*

- ▶ QR-Code scannen oder [www.apotheke-leutershausen.com](http://www.apotheke-leutershausen.com)
- ▶ Testung nur symptomfrei
- ▶ Geschultes Personal
- ▶ Inkl. Testzertifikat per E-Mail
- ▶ Bei Fragen: Frau Krach 0172 9826789  
Freecall 0800 2040666

**Öffnungszeiten:**

- ▶ Mo. - Fr.: 8 - 10 Uhr und 17 - 19 Uhr
- ▶ Sa./So.: 17 - 19 Uhr



**Endlich wieder normal geöffnet! +++ Kein Test und Termin mehr notwendig! +++ Willkommen zurück!**

*Maiers*  
SEIT 1905  
*Mid Season*

FRÜHJAHRSS- und ÜBERGANGSMODE

**20% bis 50% REDUZIERT**



*Maiers*  
SEIT 1905

Textil-Maier e.K. • Marktplatz 10 • 91567 Herrieden • Tel. 09825/249 • maiers-mode.de